



路德月報

492

1 · 2 / 2 0 0 9

督印人：戎子由會長

Publisher: Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部

Published by: Literature Department, LC—HKS

電話：2397 3721

傳真：2397 2529

電郵：info@hkcpshk

網址：http://www.hkcpshk

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號

Address: 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.



新春團契

一個交流、得力、感恩的機會

戎子由會長

十二年任職會長，越發感覺邀人用膳茶聚議事之難。其實早在某年，某率直的督導同工已向人表達與我共膳非易事，吃得直如「背脊骨落」。在其位須謀其事，這是必然的結果，相反，大可「安舒度日」。而風花雪月，說三道四的聚會則非吾所喜所願。於是，新春團契實是好機會，與大家分享：

(一) 多傳：近年本會已盡用能用的人和能用的地方開展福音工作，亦間接於澳門和江門協同英語中心見證福音，在江西與廣東一些教會也有我們福音的足跡。恩主已顯著的把得救的靈魂交給教會，我們在禱告和等候福音的第二波。

(二) 多教：教育工作必須做得好才有見證，才能「生存」，教友群的素質才可以提升，這已是我們辦學不爭的目標。最近我們設立持續進修教育部，統管四夜校和兩中心，也與大學合作開展各類時需課程，以期教育更上一層樓。

(三) 多關顧：社會服務處除了政府資助的四十多個服務單位，已集資開辦扶貧的「小子計劃」、「食物中心」、支援家長學童的「路德家長熱線」、「點蟲蟲熱線」等需要大量人力資源投入的福音福利工作。雖然擔子很重，但深信這樣會顯出「我們愛因為上帝先愛我們」。

「三多」未必能盡蓋本會的工作，「三多」祇是本會三項重要工作的脈搏，「三多」祇表示同工們要走出固有的、政府的津助框框，祈恩主加力，得世人認同，使本會成為充滿屬靈氣息和屬世生命力的「活」的教會，在「活的教會」中，人人多見多得無盡的恩典。

主題：復始與更新

今期以「復始與更新」為主題，配合農曆歲序更迭，萬象迎春，生趣盎然之際，誠邀本會佈道委員會、基督教教育委員會、社會服務委員會和文字委員會列位主席執筆撰文，分享有關事工的訊息和期許。深盼本會眾弟兄姊妹上下同心，秉持「奉主名、在主世、以主愛、作主工」的訓誨，任重道遠，仰賴上帝恩佑和引領，繼續為鹽發光。

位卑未敢忘使命

沈堅忍

我們已經進入新的一年。全新的三百六十五天擺在前面，等待我們去擁有。新年帶來傳福音的新機遇。求主賜我們智慧，知道如何數算自己的日子。

我早已過了「耳順」之年。餘生還有幾個三百六十五天？可能一個，可能十個。重要的不是有多長壽，重要的是我們有沒有「數算自己日子」的智慧。

佈道家宋尚節博士，留美時向神立志：活一天就傳一天福音，一生要帶領十萬人信主。他只活了四十多歲。他的生命是一枝兩邊同時點燃的蠟燭，很快為主燒盡。我不知道他一生帶了多少人信主，只知道我的祖母、姑媽在宋博士佈道會信主。

我們不是宋博士，我們不是屬靈偉人，我們只是最平凡的基督徒，但我們知道神要我們數算自己的日子，我們知道神要我們實踐大使命。位卑未敢忘使命。在新的一年里，在全新的三百六十五天中，讓我們效法宋博士，活一天就傳一天福音，全力以赴領人歸主。

二月二十日，我們又將在大學會堂舉辦千人佈道會。復活的主如此說：「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷猶太全地和撒瑪利亞直到地極，作我的見證。」專心祈禱傳道，我們必得著能力。求主在新的一年里使用我們！

（沈堅忍牧師為佈道委員會主席）





春風化雨、桃李滿門

黃廣智



張貼揮春是農曆新年的特色之一。揮春的內容語貴吉祥，其中以「福」字為主體，用得最多，例如五福臨門、福星高照、百福臨門等等。有些則單是一個福字，還把它倒過來貼，喻意「福到」。我們廣東人有一個關於福字的笑話：話說有一位老闆請伙記吃團年飯，當席上了一道炒魷魚的菜時，他刻意挾了一件給一個叫阿福的伙計吃。阿福心知不妙，於是對老闆說：「老爺，你是否不要阿福？」老闆聽了感到左右為難，為了意頭，不得不收回成命，把阿福留着。

的確，沒有人是不要福的，特別是過年的時候。可是甚麼是福呢？上述提到的五福（即壽、富、康寧、攸好德、考終命。）相信是世人公認和熱切追求的福。然而，由於各人的處境和需要不同，對於甚麼是福的詮釋和企盼也有不同：例如遭逢危難的人最渴望平安，平安便是福。患病的人渴望早日康復，健康便是福。又對於日夜操勞、身心疲乏的人來說，小痛也許是福，可以稍事休息。

早前有一位朋友對我說：「在金融海嘯的衝擊下，許多行業都出現經濟老化，要減薪裁員。你們教育界較幸運沒有被波及，教席相對穩定，這是很大的福氣。」這位朋友說得對。其實，教育工作者除了此時此刻教職穩定的福外，還有其他的福氣。因為教育工作本來就是一個叫自己蒙福和叫別人得福的職業，何以見得呢？

相信大部份學生在他們的家長眼中都是心肝寶貝和希望的所在。試想家長肯將他們的心肝寶貝和希望交託給我們，讓我們介入他們的生命中去教導和塑造他們，這工作本身不單賦予我們一個重大的責任，同時更是一項莫大的尊榮和特權呢！這是福氣之一。

教育的改變力量是十分鉅大的，被喻為春風化雨，潤物無聲。平日我們和成長中的學生相處時，除了透過刻意的課程去幫助他們獲得智能和品格的發展外，有時不經意的一句提醒、一個勉勵、一個讚賞、一個微笑、一個關懷的眼神和一個責備，都可以發揮巨大的力量，改變他們的一生。這樣，我們從中所獲得的喜悅不是金錢物質的回報可以比擬的。這是福氣之二。

行善積福是中國人一項優良的文化傳統，教育工作其實是我們提供了最佳的行善機會。意思是說學生經我們教育後得以成人長進，變成有用的人才，這樣不單學生自己得福，同時也叫他的家庭、社會、國家和甚至世界蒙福。就算一些極其頑劣難教的學生，學業雖無寸進，但只要我們不離不棄，扶他們修正軌，不至走上歧途，至少社會將來會少了一個罪犯，更何況他們還有變好的一天呢！這是福氣之三。

路德會學校是奉上帝的聖名開辦的，為要實踐耶穌基督所交託的傳道和教導兩大使命。我們蒙主賜福參與事奉，將基督化的全人教育帶給學生，以生命影響生命。這對我們和學生來說都是莫大的福氣，是屬天的，遠超其他屬世的福氣。

我知道學校繁重的教學工作和一波未平一波又起的教育改革帶給教育工作者頗大的壓力。但要是能多些數算工作所帶來的福氣和意義，就會得着勇氣、信心和力量去面對壓力和挑戰了。

際此一年復始萬象更新的佳節，謹祝路德會學校全體同工新年蒙福，並祝春風化雨，桃李滿門。

（黃廣智校長為基督教教育委員會主席）



復始更新

劉逸釗

一年復始，萬象更新，二零零八年對於中國人來說是一個悲喜交集的一年，中國成功舉辦奧運、四川大地震、神七成功征空……等等，這些事情都表達了一個很重要的訊息，就是我們要把握時間，去關心自己的親人和朋友，去把握時間去做多一些對別人有益的事，不去做一些令人受傷或者無益的事情。在此，身為路德會社會服務委員會主席，我希望二零零九年向各位分享我們社會服務處三個重要的「新心態」。



(一) 主動發展「非社署資助服務」的心態

雖然我們機構只是屬於一個中型機構，我們無論在職員人數或者服務單位數目都不是在香港社會服務機構最前的五間機構，但我們的服務並不是可有可無的。從近年本會積極推動創新服務包括：「青少年上網成癮研究及服務」、「幫助跨境濫藥青少年的服務」、成立「家庭及兒童多元化熱線服務」、「無障礙社區的推動」、幫助弱勢社群上門小型維修之「延展關懷行動」…等等。這些服務都是政府正式推行常規服務之先，本會已經主動試行或同步推行，這都表示本機構的同事充滿創新精神及為社會的新需要而努力去提供新服務。

(二) 有效「擴闊及整合資源」的心態

事實上香港已面對一個經濟金融風暴的嚴峻挑戰，相信政府對社福機構的撥款會不加反減，我們需要更有效運用資源，包括積極發掘外間基金及贊助，邀請商界企業支持及合作，有效運用同事及義工的潛能及力量，充份發揮資源整合的倍增效果，使我們機構的資源不會單靠一個來源，以有限資源產生無限資源，真正發揮「由輸血到造血」的效果。

(三) 建立「不斷創新及持續學習」的心態

有人說自己一直沒有退步，但不知道其他人都已經進步，在相比下他已經退步了。二零零九是充滿挑戰的一年，故步自封，因循苟且相信並不能提昇解決問題的能力；若每一個人都能持續學習及進步，就算只是進步一點點，整體就會有明顯的進步，加上有效的領導，小改變就會成為大改善，大進步。

最後，以聖經羅馬書「不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為上帝的善良，純全可喜悅的旨意。」彼此互勉作為結束，順祝在新一年主恩常在。

(劉逸釗牧師為社會服務委員會主席)

文字功弘繫古今

——文字委員會勇猛精進



朱保慈

大概十年前奉總議會派驥附文字委員會，初期丈八金剛，未諳委員會所為何事，文字就是文字，何必勞師動眾隆而重之選幾個委員管理「文字」？再看英文，Literature Department 皇皇然大學院「文學系」，估量是攪文學創作、文學評論、文學欣賞類玩意，很有專業氣派，教搖筆桿的天馬行空任馳騁。幾年下來，先後陪隨馮為彰、趙小芸、陳明正、賴漢光、李志傑、胡沃洲、陳國權等會內英彥每年開幾次會，吃幾頓飯，慢慢摸懂這Literature泛指文字炮製的產品，形而上是「經國之大業、不朽之盛事」，是李提摩太(Timothy Lee)說在中國宣教的必備工具；形而下是有裨國計民生，可以賣錢的寶貝。

一九六二年韓威德(Hafner)由台灣奉派來港當文字部主任，一九六七年掌協同神學院後由丘恩處接棒，繼掌文宣重責者皆赫赫名士，如一九八二年戎子由及一九九一年楊植潤，另李震歐、梁榮生、關澤光等相繼卸命効力，緊貼中樞文宣政策，雖經濟效益未彰，仍出版一批有益世道人心的書冊，並支援會內各單位的印刷需求；一九六四及六五年香港台灣路德會聯席共議推廣文字事工，氣魄恢弘，惜未廣績；香港回歸之年戎子由會長主政，練達務實，萬方景從修憲長治，教會久安，力糾假大空浮風，營運單位走專業化及企業化路線，講究「想做甚麼？」(Vision)，「該做甚麼？」(Mission)，為委員會轄屬之文字部覓聘幹才，期臂指一體，共戮主工，邀得澳洲修習會計之李志傑除舊佈新、漸去漫渙積習，志傑兄竭慮殫精，銖兩必計、克勤克儉、十年堅毅，倉廩趨實，終維小康之局；惜其黽勉積勞，二零零七年稍隱休，幸專習新聞傳播之胡沃洲毅允代理九閱月，部務未輟。沃洲兄灑落大度，舉重若輕，人如其名，動輒有佳作，文字部頓呈勃勃生機；胡夫人譯事健將，擊鼓助陣，尤提升本部譯品水平。二零零八年九月原啟聾學校陳國權校長離休，應聘本部主任，氣象又新。國權兄中英文造詣俱佳，會內庶幾無雙，事教育行政多年，位列層峰，各方倚重禮待，今主導行銷本部產品及服務，必事半功倍；兄筆力千鈞，其《教協報》專欄譚論滔滔，大義凜凜，時批極權當道逆鱗，錚鏦敢言，風骨磊落，會內鮮見，且愛讀巴金「隨想錄」，法老人「大胆，大胆，更大胆」器度，定能拔本會文字事工於流俗。

文字功弘，可大可久；本會憲章已明訂「出版事工」宏圖，體大思精，盼有力有心之同道同心同德共營此共業。

(朱保慈先生為文字委員會主席)

李牧師郵箱



當生活與信仰發生了衝突和疑問；當基督教成為您尋找生命真諦的障礙；當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至info@hkcpshk.org予李牧師。

李牧師為「點蟲蟲熱線」解答過不少小朋友提出的困擾問題，言簡意賅，從深入淺出的字裡行間溢出真理。



(1) 人是萬物之靈，那麼到底人的力量是不是上帝所賜的呢？

答：人的一切智慧與能力，都是上帝透過父母賜給我們的，而且人在出生之後，上帝又透過自然環境（例如我們所看見、聽見、觸摸到的事物），社會環境（例如家庭、學校、社區），和生活體驗（例如遊戲、旅行、受苦、享福）來教導我們，使我們原有的能力得到進一步的發展。

這一切的栽培和教育，背後都是那一位真神天父的作為。所以我們應該為我們所領受的一切智慧與能力感謝祂、讚美祂，用這些能力照祂的旨意去造福他人，以榮耀祂。

(2) 上帝為什麼降天災、人禍給世界，讓人受苦受難呢？

答：上帝降天災人禍給世界是為要懲罰罪，阻止人再犯罪，並警告人犯罪的後果是非常嚴重的。所有天災人禍都因始祖亞當、夏娃犯罪而引入世界的。上帝曾預先命定：犯罪的就要死（包括痛苦、疾病、身體的死亡與靈命的死亡）。但每一次天災或人禍都有它獨特的原因，我們不能用同一個答案回應每一個天災人禍的問題。

先談人禍：受難的人並不一定因為承受自己直接犯罪的痛苦後果，受難的人也有可能承受他人犯罪所產生的痛苦後果。須知人人都承接了先祖所遺傳的罪性，這罪性又使他做出自己所犯的罪，而傷害自己與其他的人。於是這就產生人禍了。

至於天災，是因為自從始祖犯罪起直到今日人所犯的罪，引致自然界亦失了平衡，甚至危害地球生態（創3:17-19；羅8:19-20）。神降天災人禍都是報應人所犯的罪，所以神仍然是公義的。不過，神要我們知道，今生並不是最重要的。永生比今生更重要。神愛世人，已經為全世人預備了救恩。每一次天災都提醒我們：世界不是永久存在的，快信耶穌而得永生吧！



悼念一位 謙卑而平凡的老婆婆

陳國權

最後一次見到老婆婆是農曆年底，在明愛醫院懷仁樓的一個病室裡。年邁虛弱，昏迷逾二十日未甦醒的老婆婆躺臥著，床邊擺放著多具維生儀器，幾條伸延出的管道接駁著覆蓋她鼻孔和嘴巴的透明面罩，隱約看到一點點氣泡。她斑紋密佈而纖瘦乾枯的手背插著幾根膠喉，幼細的針鋒接引懸垂玻璃瓶內的營養液和藥水灌進體內。她雙目閉合，臉色蒼白，安詳的昏睡著。寂靜的氣氛中恍惚聽到膠管滲漏的點滴聲和儀器表上數據閃動起落的微響……。如今她已息勞歸主，在農曆年初三的夜晚。

她是孫秀英女士，香港路德會一位資深會友，年愈七十了。要翻閱教友登記名冊查核究竟她屬於哪一間禮拜堂顯得並不重要，因為在過去幾十年以來，風雨無阻，無論是主日崇拜時刻或者其他宗教聚會的場合，九龍聾啞堂、錫安堂、主臨聾人堂和救主堂都曾經留下過她修長的身影、深深的足印、默然的禱告，以及她兼用手勢頌唱聖詩的歌聲。

孫婆婆一直參與聾人教育工作，誨人不倦。在啟聾學校任教時她是學生、家長和同工所尊重的「老媽媽」；在禮拜堂裡她是和眾弟兄姊妹融洽相處的一位慈祥長者，平易近人。筆者十幾年前在報章專欄側寫過孫婆婆的形象，其中描述過：「……無論是髮式、服裝、談吐和舉止，都恰如其份的流露出六十年代女性的溫文慈藹特色……她那淨色淡素、長及腳跟的旗袍和那梳理得熨貼滑溜的髮髻總叫人……為之側目。」對於當年教會的內鬨紛爭，我引述過她的看法：「我只管走在教堂的中間通道，面向聖壇十字架，不理會左右兩旁的風風雨雨！」

孫婆婆只是眾多會友的一份子，毫不顯眼，嚴格說來微不足道。主日聚會時她和其他參與敬拜上帝的教友並無兩樣，靜靜坐著，查閱聖經，口唱心和的朗聲唱詩。會後茶聚時閒話家常，多年前是一位照顧丈夫和養育兩個兒子的主婦所分享的持家之道；最近是頤養晚年弄孫為樂的嫗嫗所提點的退休心得。

在教會事奉方面，孫婆婆沒有承擔甚麼執事會的重要職位，也沒有配上甚麼委員會的顯赫名銜，在教育方面，她也並非甚麼校董會的成員，或者學校高級行政人員，但是，她一向積極事奉，支持教會的傳道和教育服務，特別是弱勢和殘疾人士的復康工作。其實，在每一個堂會裡，這樣外表樸實而心底潛藏特質的弟兄姊妹著實不少，都是教會的堅石硬磚，橫樑直柱，也正是由於他們各人的卑微委身，無私奉獻和堅執信心，教會的傳道事工得以綿延長久，弘揚光照。

祝願孫婆婆安息主懷。她的謙卑、溫順、平凡和堅毅永遠留存在我們的懷念中！

（陳國權弟兄為九龍聾啞堂執事）

婦女支助團四十年回顧與展望

丘芳濠

婦女支助團一九六八年成立，剛滿四十個年頭。四十而立，很值得回顧前人的事工，展望我們未來的道路。

一九六八年包美達教士召集本會各堂婦女組成婦女支助團，目的是培訓及推動各堂會婦女參與事奉工作。六十年代，堂會很多師母及姊妹均是全職「家務工程師」(Domestic Engineer)，而且當年女孩子讀書的機會較少，所以每次號召各堂姊妹聯合起來，舉辦祈禱會、查經訓練、領袖培訓等，均一呼百應，百多二百人的聚會，片刻即就。

遠在一九五五年十二月一日，本會已有第一次聯堂婦女培靈會，至一九六五年八月二日假聖約翰堂舉行第二屆婦女聯會夏令營，才商討效法美國路德會的姊妹籌組婦女支助團，並於一九六八年正式成立。首屆主席為周戴岱，繼有一九七四年的朱李國寧、一九七六年的陳黃燕霞、一九八四年的郭肇家。那個年代物質生活不很豐裕，但姊妹們都愛主愛人，熱心服務，除舉辦各種培靈、培訓活動，裝備及提升各堂會姊妹的屬靈及領袖素質，又效法美國路德會的姊妹，利用形肖麵包的小錢箱，一分一毫地存起將日常買菜剩下的零錢，到聚會時集腋成裘(稱盒仔金)，資助有需要者，包括一九七二年救援孟加拉災民、一九七八年支持蓋建包美達中心，又捐贈聖經聖詩予新成立的堂會、支持神學生、甚至遠赴澳門調濟老弱等。

一九七五年信義宗婦女團契聯會成立(後易名香港信義宗聯會婦女部)，本團亦為發起會員，聯同香港信義會、香港崇真會、香港禮賢會、港澳信義會等友會姊妹(後加入南亞路德會姊妹委員會)，推動香港信義宗教會婦女培訓及事奉工作。聯會主席由各會員教會主席輪流擔任，丘芳濠曾於一九八五及二零零二兩度擔任主席。

時移世易，今日婦女多出外工作；很多堂會甚至沒有婦女團契或婦女部。九零年代中期，礙於客觀因素，支助團的活動一度停頓。一九九九年，雷慧靈受總會託重組本團並任主席，二零零六年鍾德芬繼任，二零零八年丘芳濠接棒。

本團重組後，重新定位，核心幹部身先士卒，對內由郭肇家姊妹號召，每週定期在本會社會服務處轄下各安老院舉辦團契及探望耆英，宣講福音，讓已信的長者有團契生活，讓未信的院友得聽福音。經多年努力，聯絡各堂姊妹(甚至有弟兄及小孩)加入服事，由一間院舍擴展至四間院舍，由每月一次擴展至每週一次；由被動的聽至組織詩班及使用節奏樂器於節日獻唱，不但豐富院友的晚年生活，更引領多人受洗歸主，獲享天國福氣。現時由郭肇家及鍾德芬兩位帶領聖三一堂、真道堂、頌恩堂、象山堂及協同堂等姊妹服事，期盼未來有更多不同堂會的姊妹加入事奉。對外則與香港信義宗聯會婦女部姊妹合辦各類培訓、研討會及退修會；每月定期探訪大潭懲教所(今勵敬教導所)，逢中秋翌日及農曆初三於懲教所舉行大型佈道會；協助教會或神學院大型活動的接待、收奉獻等服務，參加世界信義宗國際婦女會議等，為主作工。



「持家有道」講座後合照。

**婦女支助團四十年了！
主，祢還要我們做甚麼？**

北角協同中學 營商體驗系列

年宵專輯

北角協同中學商科委員會籌辦不同類型接觸商界的活動，讓學生了解商業世界。為讓學生體驗營商之道，校方於月前協助學生成功投得維園111號年宵攤位，當日競投者眾，出價過程刺激。由於事前準備充足，北協學生的表現鎮定，終以低價投得一個較佳的位置，在完成簽約及手續後，《明報》及《經濟日報》等傳媒即場採訪本校師生。此外，《商報》及深圳衛視亦先後到校做專訪，了解學校如何規劃及協助學生實踐課室內學到的理論，透過應用鞏固學生所學，活化知識。

北協法團校董會鼎力支持是次年宵單位活動，當中朱源和校監邀約年宵籌委會學生作企業計劃書簡介，給予很多寶貴的營銷意見。潘澍基校董陪同本校師生到廣州購貨，參觀全國其中一個大型商品批發區。校董會更於學校的年宵首日（一月二十一日）在維園舉行開幕禮，為本校的年宵攤位活動打開序幕。

金融海嘯嚴重影響香港經濟，北協師生希望藉年宵活動向全港市民表達逆境自強的信念，故特別設計了繡有「打逆境、行大運」的布雙節棍在年宵出售，祝願港人牛年事事順景。學校亦透過是次活動拓闊學生的視野，培養學生的創業精神、領導才能和團隊合作。



廣州採購活動



年宵籌委會





會長帶領眾嘉賓及熱線同工一同禱告



各嘉賓參觀新辦公室及電話間設施

『路德家長專線』 36221111 與『點蟲蟲熱線』 23858555

路德家長專線乃香港路德會於二零零六年十月創辦，首條結合家庭生活教育、社會服務事工及基督福音元素之二十四小時免費互動家長熱線，旨在為家長在身、心、靈以至親職教育上提供多方面的支援。期間，專線已製作超過八十個專題節目，供家長及公眾收聽，此外，專線設有社工當值接聽家長來電以至主動致電登記家長關心其近況與需要，如此同時，亦設有基督徒為家長代禱及推展福音事工，至今已為超過二萬六千人次家長提供服務。

隨著家長專線服務穩步發展，香港路德會於二零零八年六月起進一步將熱線服務擴展至兒童對象，與「傳音多媒體」一同合辦『點蟲蟲熱線』事工。熱線設有二十四小時免費互動服務，提供錄音福音節目及訊息，並透過福音話劇及影音製作傳播福音，帶領兒童進入神的家繼續成長。新合作團隊將繼續熱線使命「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離」(箴言22:6)。

經會方協調及路德會聖十架學校大力的支持，讓熱線服務得以借用兩課室作辦公及節目製作之用，實對熱線服務未來發展具莫大的幫助。有關場地之裝修工程已於十一月下旬完成，兩熱線服務亦於二零零八年十二月正式遷入新辦公室工作，並於十二月十日舉行兩熱線新辦公室感恩茶會，當日出席嘉賓包括本會會長戎子由博士、第一副會長李日誠牧師、路德會聖十架學校麥力田校監及王淑芬校長，香港路德會社會服務處鄧錦標督導主任、蔡盛橋督導主任、盧永靖督導主任，路德會賽馬會海濱花園綜合服務中心主任黃子振牧師及路德會黃鎮林伉儷第二安老院吳慧倩主任。感恩茶會由會長戎子由博士主持領禱，會同各出席嘉賓及熱線同工一同為兩熱線服務事工作禱告與祝福！隨後熱線同工帶領各嘉賓參觀熱線新辦公室、熱線電話間及錄音室等設備，並講解有關熱線服務內容、運作與最新發展！



電話間



控制室



10 辦公室



錄音間



出席嘉賓與熱線同工合照

香港路德會社會服務處面面觀系列之三

復康服務

香港路德會社會服務處於一九七七年成立，一向以愛人如己之基督精神服務有需要人士。早期社會服務由美國路德會駐港宣教士負責，致力推行失明及失聰人士服務。其後服務不斷發展，復康服務方面除視障及聽障人士外，亦包括肢體傷殘，智障以至多重障礙人士，更積極拓展不同類型的服務，協助有需要群體展現個人生命色彩，見證基督福音。

弱能人士地區支援服務

二零零九年一月一日起，本處家居訓練及支援服務隊獲社會福利署撥款，擴大為弱能人士地區支援中心，為九龍城及油尖旺區之弱能人士提供『一站式』家居訓練、輔助醫療及社區支援及發展服務，以增強弱能人士在社區內生活適應與支援。此外，中心亦設有輔導、照顧支援與轉介等服務，以助舒緩弱能人士照顧者之壓力。

社交及康樂中心服務

本處為視障、聽障及肢體傷殘人士提供社交、康樂以及教育等活動，俾使其能擴闊生活領域、發展潛能。中心並積極參與推動無障礙設施之設置，以促進不同需要人士更能融入社會，展現更富色彩人生。

日間訓練中心服務

本處日間展能中心專為十五歲或以上中度至嚴重智障人士提供訓練服務。中心除針對學員工作技能及獨立生活能力提供訓練外，更配合家長工作、社區教育工作以及創新性服務計劃，如『多元智能發展學院』等，致力協助智障人士發展個人能力，融入社區生活。

住宿服務

本處為中度至嚴重智障人士提供住宿服務，讓舍友獲取全面之日常生活照顧及適當訓練外，亦照顧其家人需要，提供輔導支援服務，俾能協力提升智障舍友生活技能與素質。

輔助就業服務

本處設有『復康人士輔助就業服務』及『陽光路上』培訓計劃，為復康人士提供輔助就業服務。計劃因應復康人士不同的工作興趣與潛能，提供就業評估、職前訓練、工作實習、工作配對、在職輔導及社交活動等，協助復康人士公開就業，自力更生。

復康組單位

路德會石硤尾失明者中心
路德會長青群康中心
路德會包美達展能中心
路德會利東展能中心
路德會利東宿舍
路德會龍安展能中心
路德會何文田宿舍
路德會何文田融樂中心

電話/電郵

27760333 / r1@lutheran.org.hk
24950118 / r2@lutheran.org.hk
27119131 / r3@lutheran.org.hk
28711013 / r4@lutheran.org.hk
28711913 / r5@lutheran.org.hk
23524353 / r6@lutheran.org.hk
22421919 / r7@lutheran.org.hk
28712200 / r9@lutheran.org.hk



恭賀
新春蒙福
主恩滿溢
香港路德會同寅致意

內地傳道事工訊息

懇請為本會一群熱心教師禱告：

1. 三月份假湖北省內舉行傳道義工研討會，由李永楨牧師主講，課程計有：

- ※ 基督教各種禮儀的實施及神學理據：《齊來敬拜》
- ※ 基督教六大要道（教義學）：《馬丁路德小問答》
- ※ 簡易查考整本聖經實施方案：《聖經全屬你》

2. 十月期內分別在湖北、南昌舉行五天密集培訓課程。

3. 自二零零四年起已授科目為摩西五經、羅馬書、以弗所書、啟示錄、釋經學及馬丁路德的堅持，贈書包括啟導本聖經、各類工具書及宣道光碟，費用約六萬多元。



以便以謝團契「金牛春茗」

本團為路德會退休教師/牧師團契，向有不定期舉辦活動。每次茶聚僅收二十元，餘額由總會資助；行動不便者，陪同一人免收茶費。凡有意出席者，請電招頌恩 9498 5503或傳真2713 4655(兼家居電話) 電郵: chiu688@hotmail.com 或方若谷牧師2342 6048。是次「金牛春茗」茶聚詳情如下：

日期：2月24日(星期二)

時間：上午11時正至1時止(會後自組活動)

地點：九龍旺角道4號-4A號 中南海酒家(近豪華戲院/塘尾道) 貴賓廳



I 總會動態

1. 執行部

- ※ Rev. Dr. Carlos Winterle夫婦於一月七至十二日訪港，期間於一月十日牧師會會議分享東非肯雅佈道經驗見証，並於一月十一日分別在聖馬太堂和社會福利處周年退修會作同樣分享。
- ※ LCMS宣教部於去年十一月六日擬出具體四川災後助復計劃，目標為一千五百人重建生活工作。本會承諾撥款美元\$20,000支持。
- ※ LCMS宣教部總幹事Dr. Robert Roegner於去年十一月十六日請辭，該部已進行選聘程序。
- ※ 教育局陳維安副局長及政治助理楊哲安於去年十二月十七日探訪本會並與各教育同工商討有關學語政策微調事宜。其後，陳維安副局長、鄭鍾偉首席助理秘書長及羅荔丹助理秘書長於一月五日再約見會長，丘芳濠主任及張聿健校長商討延伸教育及專上教育事宜。
- ※ 提名委員會已於去年十二月二十二日為二零零九年四月之委員會改選事宜發函邀請各有關單位提名。
- ※ 黃鎮林夫婦再次捐出鉅款港幣兩佰萬成立「香港路德會黃鎮林伉儷長者慈善基金」，於去年十二月二十三日舉行捐獻禮，當日勞工及福利局鄧國威常任秘書長蒞臨主禮。（詳情見社會服務處報道）
- ※ 德國路德會佈道考察團一行五人於一月三十一日來港，由丘芳濠姊妹接待。
- ※ 本部通過接納文字部設計本會會標圖樣，並由該部聯絡本會屬下各單位負責人，於適當時候在各單位當眼處加裝本會會標，祈望以此統整本會對外交形象，直接間接鼓勵本會同仁於福音事工上莊敬自強。
- ※ 羅恆理博士於去年十一月十五日來港重新處理《路德文集》出版計劃，並委任葉泰昌博士為第三卷主編，求主保守此百年難遇的見証機緣。
- ※ 本部通過出版《基督教聖事禮儀》計劃，李永禎牧師擔任主編，並已於一月十日牧師會簡介內容，祈望此事工能與其他基督教界分享。

2. 基督教教育委員會

- ※ 本部日前已登報招聘本年度兩位小學新校長，並成立「校長遴選委員會」。沙崙學校：陳煜新（主席）、吳慧情、趙小芸；增城兆霖學校：李日誠（主席）、陳國權、麥力田。

3. 婦女支助團

- ※ 本團於去年十二月十三日參觀本會小西灣黃鎮林伉儷安老院十五週年院紀念長者團契詩班獻唱。
- ※ 本團的弟兄及小孩於去年十二月二十三日於鳳德安老院為長者聖誕慶祝表演。



本團的弟兄及小孩為長者表演

II 堂會動態

- ※ 永恩堂於去年十二月二十五日舉行聖洗禮，共七人領受洗禮，三人轉會，當中包括北角協同中學學生、校友、以及家長。
- ※ 沙崙堂於去年十二月二十一日下午舉行聖洗禮，有七人受洗，一人領受堅振禮，三人領受嬰孩洗禮。
- ※ 聖約翰堂於去年十二月二十八日舉行堅振禮及聖洗禮，有二人受洗，三人接受堅振禮。又該堂於去年十二月二十五日舉行聖誕戶外崇拜及旅行。
- ※ 路德兆霖學校與聖道堂於去年十二月二十一日舉行教育主日（福音電影佈道會），主題：「愛、回家」，劇中主角凌正年伉儷蒞臨見証分享，梁有華牧師講道，全校師生及家長出席。去年十二月二十五日聖誕日共有十一位接受聖洗禮及堅振禮。

III 教育事工消息

1. 中學

- ※ 九龍協同中學
 1. 本校學生於零八年六月舉行的LCCI（倫敦商會）簿記及會計考試取得佳績。
- ※ 北角協同中學
 1. 本校7S班陳巧儀、6A班吳家雯參與香港文化村有限公司「長者家書徵文比賽」，榮獲中級組雙亞軍。
 2. 本校5D班梁嘉歡、4A班張淑茵及4C班鍾迪蔚榮獲《競報香港特刊》「第三屆版面設計比賽」亞軍。
- ※ 西門英才中學
 1. 本校學生6B班方鈞富、3C班曾嘉儀及3E班石潔瑛被「香港資優教育學院」取錄為08至09年度資優學生，並將接受一系列培訓。
 2. 本校學生榮獲龍的文化薪火相傳獎學金：中四丙班陳美筠、中六甲班石信毅、中六甲班羅嘉愉、中六乙班嚴梓皓、中六乙班劉定遠、中七甲班林津。

2. 小學

- ※ 聖十架學校
 1. 王淑芬校長及本校課程主任參加了由教育局主辦之「2008/09學年小學校長及主任教學領導提升計劃」，於去年十二月四至五日到廣州考察兩天。
 2. 「中山小區志願者（義工）服務站站長、親子義工隊長培訓班」一行五十多位團員於去年十二月十九日蒞臨本校參觀交流。



黃淑芬校長與親子義工隊長培訓班合照

※ 梁鉅鏐小學

1. 本校於去年十二月十九日舉行聖誕崇拜及聯歡會。又於十二月二十日舉行家教會親子旅行活動。



學生表演聖誕話劇，記念耶穌基督降生的大日子。

2. 本校於去年十二月十九日安排三十多位學生到啟聾學校表演唱歌及舞蹈，歡度聖誕。

※ 呂祥光小學

1. 本校自07/08至今得教育局邀請成為資源學校，獲撥款二十六萬，與全港學校分享在支援有特殊教育需要學生方面的知識及實踐所得經驗。
2. 本校獲教育局課程發展處德育及公民教育組邀請，出席於去年十二月十九日假尖沙咀太空館演奏廳舉行的「新任小學德育及公民教育統籌主任及教師導引課程」，李錦棠校長及黃綺華主任擔任嘉賓講員。



李錦棠校長及黃綺華主任接受紀念品

※ 啟聾學校

1. 本校小學部學生與聖保羅男女中學附屬小學於去年十二月十七日進行溝通交流活動。
2. 本校幼童軍獲香港童軍總會特能童軍挑戰盾優良獎(2008)，並獲邀於去年十二月二十一日出席香港童軍總會新界地域金紫荊頒獎禮表演手語歌。



本校幼童軍獲頒發香港童軍總會特能童軍挑戰盾優良獎的情況。

※ 救主學校

1. 本校邀得教育局深水埗區總學校發展主任林國強先生蒞臨，參與去年十二月十八日舉行之三十五周年校慶感恩崇拜，並為「繽紛共融手牽手融合匯演嘉年華2008」及「學校開放日」主禮及剪綵。
2. 本校音樂組同學首次參加「國際音樂藝術大賽」，與中、港兩地多間主流中學學生一同角

逐，在去年十二月三十日之決賽中獲銅獎，並於去年十二月三十一日之總決賽中再奪銀獎。

※ 沙崙學校

1. 本校於去年十二月十九日晚舉行『家長佈道晚會』及『學生佈道晚會』，出席家長及學生共二百多人，是日晚會講員為路德會沙崙堂鍾耀文牧師，分享嘉賓為藝員歐錦棠先生及萬斯敏小姐。
2. 本校中國舞初級組參加第四十五屆學校舞蹈節兒童舞比賽「英雄娃」獲優等獎，又中國舞高級組參加第四十五屆學校舞蹈節舞蹈比賽「客鄉情」獲優等獎。



中國舞高級組表演「客鄉情」的情況。

※ 聖馬太學校

1. 本校於一月六日至七日假粉嶺宣道園舉行六年級福音音樂營，逾一百三十多位同學決志，表示願意接受主耶穌作生命的主。
2. 本校師生四十人於十二月二十至二十二日參與由教育局主辦及資助的「同根同心—民間藝術匯佛山」內地交流活動。讓學生認識中國民間藝術精粹，提高他們的國民身份認同。



參與「同根同心—民間藝術匯佛山」師生合照

3. 幼稚園

※ 聖雅各幼稚園

1. 本校已於去年十二月十八日假柴灣地鐵站作聖誕歌聲報佳音活動，除藉此宣揚主的愛外，更讓學生跑出課室，培養自信及加強團隊合作精神。



學生們於柴灣地鐵站作聖誕歌聲報佳音

2. 本校計劃於一月二十日帶領全體低班小朋友暨十位義工家長，探訪屬會機構黃鎮林伉儷安老院，學生以醒獅、歌聲、「一人一花」活動之盆

栽、美國冒險樂園兒童基金「優義小天使」資助計劃贊助學生製作的福袋及家長製作的愛心吊飾送贈安老院，讓一百六十位院友在喜氣洋洋的氣氛下渡新歲。

4. 持續進修教育部

※ 協同英語中心(灣仔)

- YWAM短宣隊於去年十二月十九日到訪本中心，期間來自美國、英國、波蘭、新西蘭之隊員與本港學生分享個人見證及聖誕節的福音訊息。



YWAM短宣隊與學生合照

IV 社會服務處消息

甲.特別活動

※ 本年度共有五間公司由本處提名下獲得商界展關懷標誌，分別為愛高實業(香港)有限公司，強生(香港)有限公司，快活谷獅子會，彩福集團有限公司及新音訊有限公司，頒獎禮將於二零零九年二月十日假香港會展中心舉行。

乙.服務計劃

※ 路德會賽馬會華明綜合服務中心應邀出席香港中文大學教育系的「塗出網樂」計劃於二零零八年十一月十五日，與老師們分享講解上網成癮問題的成因及治療。

※ 路德會長者中心組於二零零八年十一月二十二日舉行同工培訓，主題為：「笑愛瑜珈」。

※ 路德會家庭生活教育組中心主任吳淑華女士接受中山青少宮邀請於二零零八年十二月六至七日到中山主持家長講座、親子工作坊及心理諮詢師座談會。

※ 五所長者鄰舍中心於二零零八年十二月六日假樟木頭老人度假中心合辦「頤樂冬季運動會」。

※ 路德會學校社會工作組本年度聯校活動「鼓舞躍動家庭樂」親子日營已於二零零八年十二月七日假突破青年村舉行，共有一百二十名學生及家長參加。

※ 由禁毒基金贊助，路德會青欣中心為期兩年的I-meta計劃已如展開，包括舉辦藝術治療(art therapy)小組予女性濫藥者及家長工作。另中心與香港醫學會大埔區醫生網絡及香港社會服務聯會將舉行一項名為「關愛啟動 - 地區支援濫藥人士網絡」。

※ 路德會新翠少年中心於二零零八年十二月十三日與國民教育沙田委員會合辦「愛祖國·愛香港」嘉年華活動，以中國航天發展新里程為主題，出席社區人士約一千五百人。

※ 路德會賽馬會海濱花園綜合服務中心獲荃灣區議會贊助的「最緊要健康」地區教育計劃，目的為提升地區人士關注身體健康，協辦單位包括仁濟醫院和瑪嘉烈醫院、衛生署等，服務人次估計超過一萬。

※ 路德會新翠長者中心與路德會新翠少年中心合作，由公民教育基金贊助之「耆童心連心一長幼歷奇樂活動」已順利完成。

※ 路德會石硤尾失明者中心及路德會長青群康中心分別獲余兆麒醫療基金撥款\$102,000及\$77,000舉辦活動計劃。

※ 本處蒙黃鎮林伉儷慨捐港幣二佰萬元成立「路德會黃鎮林伉儷長者慈惠基金」，以支持服務長者之社會工作，包括住宿服務、復康治療及緊急援助。



支票轉贈儀式：(左三起)黃鎮林伉儷、鄧國威太平紳士、會長戎子由博士、劉逸釗牧師。

會有不同感動的聖工

沒有不想奉獻的信徒

我

願意奉獻港幣 _____ 元支持下列事工：

- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| ☐ 佈道事工 | ☐ 教育事工 | ☐ 福音單張 | ☐ 路德月報 |
| ☐ 社會服務 | ☐ 大陸福音支持 | ☐ 神學生助學金 | ☐ 其他，請註明 |

姓名：_____ (中文) _____ (英文) 教會/牧師/先生/女士

地址：_____

奉獻方法與總會承諾：

- 請用劃線支票，祈付「香港路德會」(The Lutheran Church-Hong Kong Synod Ltd.)連同回應表一併寄回九龍又一村海棠路68號香港路德會收。
- 奉獻港幣一百元以上，可憑收據申請免稅。
- 所有奉獻必定用於指定項目，並定期公佈。

感動與回應



The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * Rev. Dr. Carlos Winterle and his wife visited Hong Kong in early January and in three different occasions they shared with our colleagues their evangelical work in Kenya.
- * Last mid-December Mr. Kenneth Chen, Under Secretary for Education of EDB and Mr. Jeremy Young, Political Assistant to SED, held a meeting with our secondary school principals on the fine-tuning of medium of instruction policy; another meeting was also held with the President, Ms Mary Chiu and Mr. L K. Cheung to discuss issues relating to continuing and extended education.
- * The Nomination Committee had already sent out invitation to all units of the Church for the election on April 2009.
- * The design of the Church Logo was passed by the Executive Council and the Literature Department was authorized to coordinate with all units of the Church to display the logo accordingly.

School News

- * Students of **Concordia Lutheran School – Kowloon** were awarded with outstanding results of Bookkeeping and Accounting Examinations of LCCI.
- * **Leung Kui Kau Lutheran Primary School** held the Christmas Service on 19th December and a picnic was organized by PTA on 20th December.
- * **Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School** was invited and subvented by EDB as the resource school for supporting SEN students.
- * **The Lutheran School for the Deaf** jointly held an integration programme with St. Paul's Primary School on 17th December.
- * **St. Matthew's Lutheran Primary School** organized a Gospel Camp on 6th -7th January, with more than one hundred and thirty students committed to receive Christ as the Lord of their lives.
- * **Sharon Lutheran Primary School** had their Parents' and Students' Preaching Night on 19th December, with more than two hundred attendees.
- * **The Saviour Lutheran School** celebrated the 35th Thanksgiving Ceremony and the Open Day on 18th December.

Church News

- * **Abiding Grace Lutheran Church** held a Baptism Ceremony on 25th December and seven people were baptized.
- * **Sharon Lutheran Church** held the Ceremony of Baptism and Holy Communion on 21st December, with seven adults and three babies baptized.
- * **St. John's Lutheran Church** held the Ceremony of Baptism and Holy Communion on 28th December and two people were baptized.
- * **Holy Word Lutheran Church** and Tsang Shing Siu Leun Lutheran Primary School held the Education Sunday and Gospel Movie Service on 21st December.

Social Services News

- * Nominated by the Hong Kong Lutheran Social Service, 5 companies awarded as the Caring Company Logo 2008 / 09. It includes Brand New Voice Company Ltd, Choi Fook Group Company Ltd, Hico Industrial (HK)Ltd, Johnson & Johnson (HK) Ltd and Lions Club of Happy Valley.
- * Invited by the Education Department of Chinese University of Hong Kong, staff of Jockey Club Wah Ming Lutheran Integrated Service Centre introduced its project of prevention on internet addiction during their classes.
- * The Elderly Division held its staff training on 22nd November 2008 with the theme of "Yoga You Laugh".
- * The five Elderly neighborhood Centres held an elderly winter sport day on 6th December 2008 at Cheung Muk Tau, Guangdong, China.
- * Ms Ng Suk Wah, Centre-in-Charge of Family Life Education Unit, was invited by the Zhongshan Children and Youth Centre to hold a series of programme like parents seminar, family workshop and counseling talks.
- * The School Social Work Division held the joint-school programme "Family Camp" on 7th December 2008 at Breakthrough Village, a total of 120 students and parents joint the camp.
- * Sun Chui Lutheran Children Centre held a carnival on 13th December 2008 with the theme of China aerospace development.
- * Granted by the Civic Education Fund, Sun Chui Lutheran Elderly Centre co-organized with Sun Chui Lutheran Children Centre, held elderly and children programme in order to build up closer relationship between the generations.
- * Shek Kip Mei Lutheran Centre for the Blind and Cheung Ching Lutheran Centre for the Disabled received grant of \$102,000 and \$77,000 from S K Yee Medical Fund for organizing programmes for disabled.



總編輯：陳國權先生
Chief Editor: Mr. K. K. Chan
執行編輯：莊舜殷小姐
Executive Editor: Ms. Gladys Chong

英文版編輯顧問：林雅各博士 / 李志成校長
Editorial Advisor, English Section: Rev. Dr. James A. Rimbach / Principal Lee Chi Shing
設計：周潔瑩小姐
Designer: Ms. Milk Chow

本刊文章，如欲轉載，請與文字部聯繫。每份路德月報出版費為港幣八元。

For reproduction of all part of the contents of Lutheran Bimonthly, requests are to be sent to Literature Department LC-HKS. Each copy of Lutheran Bimonthly is published at the cost of HK\$8.